

State of Oregon Language Use Survey

This form is given to all students entering into a school district for the first time.

The purpose of the **Language Use Survey** is to help the school determine if your child qualifies for additional **Title III** supports in language instruction for English learners.

Title III provides support for English learners as defined by USED.

The State of Oregon honors the language and culture of its people and respects the over 166 languages in our schools, and recognizes that:

- Language is a key component of each person’s cultural identity,
- Heritage and primary languages are instrumental in student academic and cultural success, and
- Students who are multilingual/multicultural may have an advantage over students with a single language and are valued in career placements.

Student Name: _____ **Grade:** _____ **Date:** _____

Parent/Guardian Name: _____

Parent/Guardian Signature: _____

Descriptions	Questions
<p>Communication Preferences This question helps the school provide an interpreter or translated documents, free of charge, should you want them.</p> <p><i>This section is for informational purposes only. It is not used to identify your child for English language proficiency placement testing.</i></p>	<p>1. What language(s) would you prefer the school use to communicate with you?</p> <p>_____</p>
<p>Eligibility for Language Development Support This section helps the school identify if your child should be assessed to receive support in academic English instruction.</p> <p><i>This section is used to identify your child for English Language Proficiency placement testing. A response other than English to questions #2, #3, and/or #4 may qualify your child for English language proficiency placement testing.</i></p>	<p>2. What is the primary language(s) used to communicate in your home?</p> <p>_____</p> <p>3. What language(s) did your child learn first?</p> <p>_____</p> <p>4. What language(s) is most often used by your child at home?</p> <p>_____</p>

Below is the United States Department of Education definition of an English learner.

The term “English learner,” when used with respect to an individual, means an individual —

- (A) who is aged 3 through 21;
- (B) who is enrolled or preparing to enroll in an elementary school or secondary school;
- (C)
 - (i) who was not born in the United States or whose native language is a language other than English;
 - (ii)
 - (I) who is a Native American or Alaska Native, or a native resident of the outlying areas; and
 - (II) who comes from an environment where a language other than English has had a significant impact on the individual's level of English language proficiency; or
 - (iii) who is migratory, whose native language is a language other than English, and who comes from an environment where a language other than English is dominant; and
- (D) whose difficulties in speaking, reading, writing, or understanding the English language may be sufficient to deny the individual —
 - (i) the ability to meet the challenging State academic standards;
 - (ii) the ability to successfully achieve in classrooms where the language of instruction is English; or
 - (iii) the opportunity to participate fully in society.

(ESEA Section 8101(20))

Encuesta sobre el uso del lenguaje en el estado de Oregon

Se da este formulario a todos los alumnos que entran por primera vez en el distrito escolar.

El propósito de la **encuesta sobre el uso del lenguaje** es ayudar a la escuela a determinar si su hijo o hija califica para recibir apoyos adicionales de **título tercero** en la instrucción lingüística para los alumnos que están aprendiendo el idioma inglés.

El **título tercero** proporciona apoyo a los estudiantes del idioma inglés, según la definición de USED.

El estado de Oregon honra el lenguaje y cultura de sus pueblos, respetando las más de 166 lenguas de nuestras escuelas, y reconociendo que:

- El idioma es un componente básico de la identidad cultural de cada persona,
- La herencia y los idiomas principales son un instrumento fundamental en el éxito cultural y académico de los alumnos y
- Los alumnos con diversas culturas y diversos idiomas quizás tengan ventaja sobre los demás alumnos que únicamente usan un lenguaje, y son muy valorados en las carreras profesionales.

Nombre del alumno: _____ Grado: _____ Fecha: _____

Nombre del padre o tutor: _____

Firma del padre o tutor: _____

Descripciones	Preguntas
<p>Preferencias de comunicación Esta pregunta ayuda a la escuela a proporcionar un intérprete o documentos traducidos sin costo alguno, en caso de que usted lo desee.</p> <p><i>Esta sección tiene propósitos informativos únicamente. No se utiliza para identificar a su hijo en las pruebas de colocación de competencia lingüística en el idioma inglés.</i></p>	<p>1. ¿En qué idiomas preferiría usted que la escuela se comunicara con usted?</p> <p>_____</p>
<p>Elegibilidad para apoyo de desarrollo lingüístico Esta sección ayuda a la escuela a identificar si su hijo debe recibir una evaluación para que se le preste apoyo en la instrucción educativa en el idioma inglés.</p> <p><i>Esta sección no se utiliza para identificar a su hijo en las pruebas de colocación de competencia lingüística en el idioma inglés. Una respuesta que no sea el idioma inglés a las preguntas número dos, número tres o número cuatro quizás hagan que su hijo califique para recibir una prueba de colocación de competencia lingüística en el idioma inglés.</i></p>	<p>2. ¿Qué idioma principal utilizan para comunicarse en casa?</p> <p>_____</p> <p>3. ¿Qué idioma empezó a aprender primero su hijo o hija?</p> <p>_____</p> <p>4. ¿Qué idioma usa más frecuentemente con sus hijos en su hogar?</p> <p>_____</p>

A continuación, tiene la definición de estudiantes del idioma inglés por parte del Departamento de Educación de Estados Unidos.

El término "estudiantes del idioma inglés" significa, cuando se utiliza con respecto a una persona, lo siguiente:

- alguien entre tres años y 21 años de edad;
- alguien inscrito o que se prepara para su inscripción en una escuela primaria o secundaria;
- que no nació en Estados Unidos y cuyo idioma principal o lengua materna no es el idioma inglés;
 - que es americano nativo o nativo de Alaska, o residente nativo de áreas periféricas; y
 - que procede de un entorno donde otra lengua, aparte del idioma inglés, ha tenido un efecto significativo en el nivel de competencia lingüística en el idioma inglés de esa persona; o
 - que es un inmigrante cuyo idioma nativo o lengua materna no es el inglés, y que procede de un entorno o ambiente donde domina otro idioma aparte del idioma inglés; y
- que experimenta dificultades a la hora de hablar, leer, escribir o comprender el idioma inglés y eso sería suficiente como para negar a la persona
 - la capacidad de cumplir con las normas académicas complejas a nivel estatal;
 - la capacidad de alcanzar con éxito el nivel de instrucción en su clase donde se imparte la instrucción en el idioma inglés; o
 - la oportunidad de participar completamente en la sociedad.

(Sección 8101 (20) de ESEA)

Revisado el 23 de diciembre de 2019